



Observatorio Educativo

Práctica #166: Integración de la diversidad cultural en la comunidad escolar

Establecimiento: Escuela República El Líbano

RBD: 8555

Ubicación: Santiago, Región Metropolitana

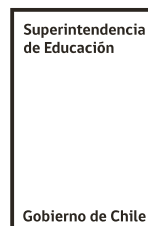
Nivel educativo: Educación Básica

Año: 2019

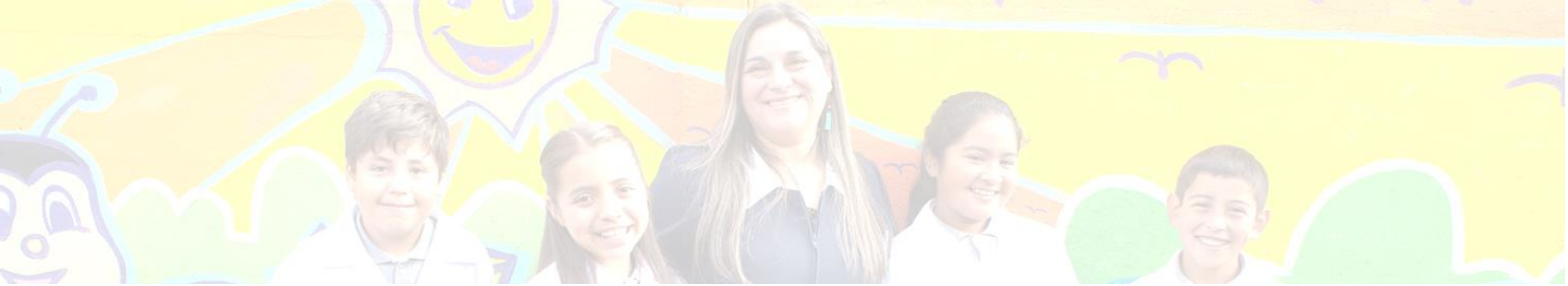
Resumen: Con un alto porcentaje de estudiantes extranjeros, la Escuela El Líbano ha sabido integrar y encauzar sus acciones para generar una escuela que respeta y reconoce la riqueza de la diversidad cultural de sus alumnos.

Práctica sistematizada por:
Centro de Innovación por medio de

EDUCANDO
●● juntos



Todas las prácticas levantadas por el Ministerio de Educación, Agencia de Calidad y Superintendencia de Educación no abordan necesariamente todo el hacer de la escuela, sino que se focaliza en un conjunto de actividades concretas que presenta relevancia educativa, sistematicidad y grados crecientes de institucionalización. Además, es conveniente que ella esté sujeta a una mejora continua.



Nombre del establecimiento	Escuela República El Líbano
RBD	8555
Sostenedor	Ilustre Municipalidad de Santiago
Dependencia	Municipal
Comuna	Santiago
Región	Metropolitana
Matrícula total	248
IVE	58,8% (fuente: Junaeb)
Número de docentes de aula	30

Esta información corresponde a la recabada al momento de sistematizar la práctica durante el 2019.

Práctica asociada a las dimensiones del modelo de gestión	Gestión pedagógica
--	--------------------



1. CONTEXTO DEL ESTABLECIMIENTO

La escuela República del Líbano, es un establecimiento municipal fundado en el año 1888 y que en la actualidad atiende a 248 niños entre 1° y 8° básico, con un curso por nivel y régimen de Jornada Escolar Completa desde 3° básico en adelante.

Luego del terremoto del 2010, por problemas de infraestructura, el establecimiento debió reubicarse. Pese a la movilidad de estudiantes, la baja de matrícula producto del cambio y a la adversidad del contexto, se continuó impulsando una escuela intercultural e inclusiva, comprometida con su entorno y el medio ambiente.

Actualmente, es parte de una red de 44 establecimientos educacionales pertenecientes a la Dirección de Educación Municipal (DEM) de la Municipalidad de Santiago, donde comparten buenas experiencias.

A continuación se detallan los resultados Simce del año 2018 para los niveles de 4°básico y la categoría de desempeño, según la Agencia de Calidad de la Educación:

Resultados Simce 2018	Puntaje
4°básico Lectura	267
4°básico Matemáticas	253
6°básico Lectura	273
6°básico Matemáticas	242
6°básico Cs. Naturales	254

Categoría de desempeño	
Ed. Básica	Medio



2. TRAYECTORIA DE LA PRÁCTICA

Según datos del Centro de Estudios del Ministerio de Educación, desde el año 2015 ha habido un aumento sostenido de la matrícula escolar extranjera, donde un número importante de inmigrantes acude a establecimientos municipales. Bajo este contexto, en la escuela República El Líbano el 58,6% de sus estudiantes, corresponden a alumnos extranjeros, lo que se traduce en 146 niños, provenientes de diferentes países tales como: Venezuela, Perú, Colombia, Ecuador, Haití, Argentina, República Dominicana y Brasil, siendo la comunidad venezolana la más grande.

Si bien no hay una planificación a largo plazo que involucre un enfoque multicultural de la escuela, se han incorporado estrategias desde diferentes focos para avanzar en la inclusión de las particularidades de los alumnos, otorgando espacios de expresión y realizando acciones para asegurar la participación de todos.

Desde inspección se lleva un registro de los estudiantes extranjeros, para tener mayor conocimiento de la diversidad de los alumnos en cuanto a su desarrollo, redes familiares y a partir de ahí, se perfilan las discusiones pedagógicas. La escuela realiza un diagnóstico de entrada a los estudiantes extranjeros para saber dónde se sitúan en términos de aprendizaje. Se analiza en qué curso se ajustan mejor según conocimiento y edad y se van monitoreando su proceso de adaptación.

En el proyecto educativo y declaraciones institucionales del establecimiento se reconoce que la llegada de familias extranjeras ha enriquecido la realidad escolar, logrando tener un ambiente diverso y respetuoso.



3. DESCRIPCIÓN

El establecimiento ha sabido responder a la diversidad de su alumnado apoyando al estudiante extranjero y generando herramientas e instancias de integración cultural.

Desde el foco de integración a la escuela, el departamento de orientación e inspectoría realizan un acompañamiento constante hacia los estudiantes de otros países con el objetivo de conocerlos en profundidad, acogerlos, y asegurar que se sientan a gusto en el colegio y puedan acudir a ellos en caso de necesidad. Además cumplen un rol articulador de las problemáticas que viven las familias migrantes. Entregando apoyo en relación a la regulación de su condición migratoria, guiándolos en los trámites y contactando a las instituciones a cargo, para que así los niños reciban los beneficios de apoyo a la educación, al igual que sus compañeros chilenos.

También apoyan a los estudiantes de otros países que egresan de la educación básica y deben realizar su inscripción para cursar 1° medio en otros establecimientos, permitiéndoles que asistan al colegio a realizar el trámite. Asimismo, en cada inicio de año, se realiza una reunión con los alumnos nuevos que incluyen también a los extranjeros, para que así se puedan integrar todos por igual.

Complementariamente, a través de entrevistas a los apoderados al inicio del año escolar, trabajan en la recopilación de información específica del estudiante recién matriculado, con el fin de detectar necesidades de apoyo específico. A su vez, la instancia permite a los padres entender el funcionamiento del colegio, ya que se les presentan los contenidos principales del curso de sus hijos y se les explica la importancia de la participación e involucramiento en la comunidad escolar.

Respecto al foco académico, se genera un aprendizaje mutuo entre profesores, alumnos y apoderados extranjeros - principalmente en las asignaturas de lenguaje y matemática –



— pudiendo contactar a los apoderados cuando se requiera para trabajar en conjunto. Por ejemplo, se revisan las estrategias que utilizan los niños para resolver las operaciones básicas de matemática, identificando qué sistemas aprendieron en sus países y cómo pueden ir integrando la estrategia nacional a su aprendizaje previo.

También, se otorga tiempo de adaptación para los procesos de evaluación habituales de la escuela, fundamentalmente para no generar frustración en ellos y permitir que se vayan incorporando paulatinamente las estrategias utilizadas en el currículo chileno.

Desde la perspectiva cultural, una de las principales iniciativas que se realiza anualmente es la fiesta multicultural. El objetivo es permitir el enriquecimiento de la experiencia educativa de todos sus estudiantes. A cada curso se le asigna un país de Latinoamérica, independiente del origen de los alumnos, sobre el cual tienen que investigar y presentar sus principales características. Tras tres semanas de investigación y trabajo en diferentes asignaturas, los estudiantes desarrollan *stands* de los países. El día de la celebración, se invita a toda la comunidad escolar a participar y cada curso expone sobre los elementos principales del país asignado, tales como: historia, ubicación geográfica, símbolos patrios, gastronomía, himno, clima y cultura.

Si bien, actualmente existe un mínimo porcentaje de alumnos que no hablan español, igualmente se genera con los estudiantes de otros países de habla hispana una diferencia de vocabulario. Por esta razón, sumada a la identificación de falta de trabajo colaborativo entre profesores a partir de la evaluación docente, se integró un proyecto desarrollado en equipo en relación a la problemática de idioma dentro de las salas.

El resultado de este trabajo fue un tríptico que contiene un listado de vocabulario y jerga común extranjera como insumo para los profesores. De esta manera se lograron incorporar los diversos términos al vocabulario local, generar un acercamiento a la cultura extranjera



y hacer más eficiente la identificación de las necesidades de los estudiantes, sin perder el tiempo en la interpretación de las palabras desconocidas. Actualmente, se trabaja en la entrega de la herramienta a toda la comunidad escolar en el corto plazo.

Gracias a la participación de la escuela en la red de establecimientos de la Municipalidad de Santiago, disponen de personas que dominan la lengua criolla haitiana *Creole*, quienes apoyan a estudiantes y apoderados provenientes de ese país que necesiten ayuda en la comunicación.

Según la percepción de los docentes, existe un proceso colaborativo de aprendizaje entre estudiantes chilenos y extranjeros. De esta forma, los niños de otros países les transmiten a los estudiantes chilenos diferentes características culturales propias y que son positivas, como el buen uso del vocabulario, la disposición a hablar en público y a exponer sus puntos de vista. Los estudiantes nacionales por el otro lado, son solidarios y acogedores y comparten sus propias tradiciones.

4. RECOMENDACIONES

- Hacer reuniones con los padres y apoderados extranjeros para generar confianza y cercanía, ya que muchos no participan de actividades de la escuela por su situación laboral y legal. Se les debe expresar que la escuela es un apoyo para ellos y sus hijos.
- Realizar entrevistas con la familia para intercambiar información específica del estudiante.
- Dar tiempo y flexibilidad a los niños extranjeros para la adaptación en las estrategias de aprendizaje y evaluaciones propias de Chile.



- Generar diálogo entre los conocimientos curriculares e identidades y cultura de origen de los estudiantes extranjeros y los chilenos.
- Realizar procesos de acogida de los estudiantes.
- Centrarse en todos los alumnos, especialmente en aquellos que tengan necesidades, independiente de su nacionalidad.

5. RESULTADOS DECLARADOS

- Gracias a la celebración multicultural se ha generado aprendizaje entre pares y se han otorgado los espacios necesarios para la unión de alumnos y apoderados, aportando cada uno desde su cultura y tradiciones, permitiendo superar diferencias.
- La realización del tríptico de vocabulario ha permitido que todos los alumnos se puedan desenvolver de manera favorable con los profesores.
- Como consecuencia de la integración de la comunidad multicultural, se destaca que el presidente del centro de estudiantes del establecimiento al año 2019 es extranjero.
- El Taller extracurricular de Hip Hop, es liderado por un profesor extranjero y cuenta con una alta participación de niños de otros países, especialmente por sus habilidades rítmicas. El taller tiene como objetivo cubrir intereses e impulsar los talentos de todo los estudiantes, esto los ha llevado a participar en una serie de encuentros de danza.